

Slide rule hunting, opnieuw

David Rance

Taal		“Rekenliniaal” vertaald	
Afrikaans	Afrikaans	Skuifliniaal	
Arabisch	العربية		مسطرة حاسبة
Bulgaars	Български	Сметачна линия	
Chinees	中文		计算尺
Deens	Dansk	Regnestok	
Duits	Deutsch	Rechenschieber	
Engels	English	Slide rule	
Esperanto	Esperanto	Glitkalkulilo	
Fins	Suomi	Laskutikku	
Frans	Français	Règle à calcul	
Grieks	Ελληνικά	Λογαριθμικός κανόνας	
Hebreeuws	עברית		סרגל חישוב
Hongaars	Magyar	Logarléc	
IJslands	Íslenska	Renna regla	
Italiaans	Italiano	Regolo calcolatore	
Japans	日本語		計算尺
Kantonees	粵語		計算尺
Koreaans	한국어		슬라이드 규칙
Litouws	Lietuvių	Logaritminė liniuotė	
Noors	Norsk/Bokmål	Regnestav	
Pools	Polski	Suwak logarytmiczny	
Portugees	Português	Régua de cálculo	
Russisch	Русский	Логарифмическая линейка	
Servisich	Српски/Srpski	Шибер	
Sloveens	Slovenščina	Logaritemsko računalno	
Spaans	Español	Regla de cálculo	
Thais	ไทย	สไลด์รูล	
Tsjechisch	Česky	Logaritmické pravítko	
Turks	Türk	Hesap cetveli	
Welsh	Cymraeg	Rheol sleid	
Zweeds	Svenska	Räknesticka	



Zelfs als verzamelaars op vakantie zijn, blijven zij alert op mogelijke aanvullingen op hun verzameling.

Wanneer je in het buitenland op zoek bent naar zoiets als het lang vergeten rekenliniaal, kan zelfs in sommige delen van Europa een Engelse vertaling of gebarentaal niet genoeg zijn.

In dergelijke situaties kan een lijst met de inheemse spellingen voor een rekenliniaal kan helpen

Bovendien als ik op reis gaat, neem ik ook altijd een goedkoop 10 cm plastic zakrekenliniaal mee om verbijstering te doen ontstaan succes!

Dit is een uitbreiding van de lijst in MIR 14, van 1997 door Jaap Dekker.